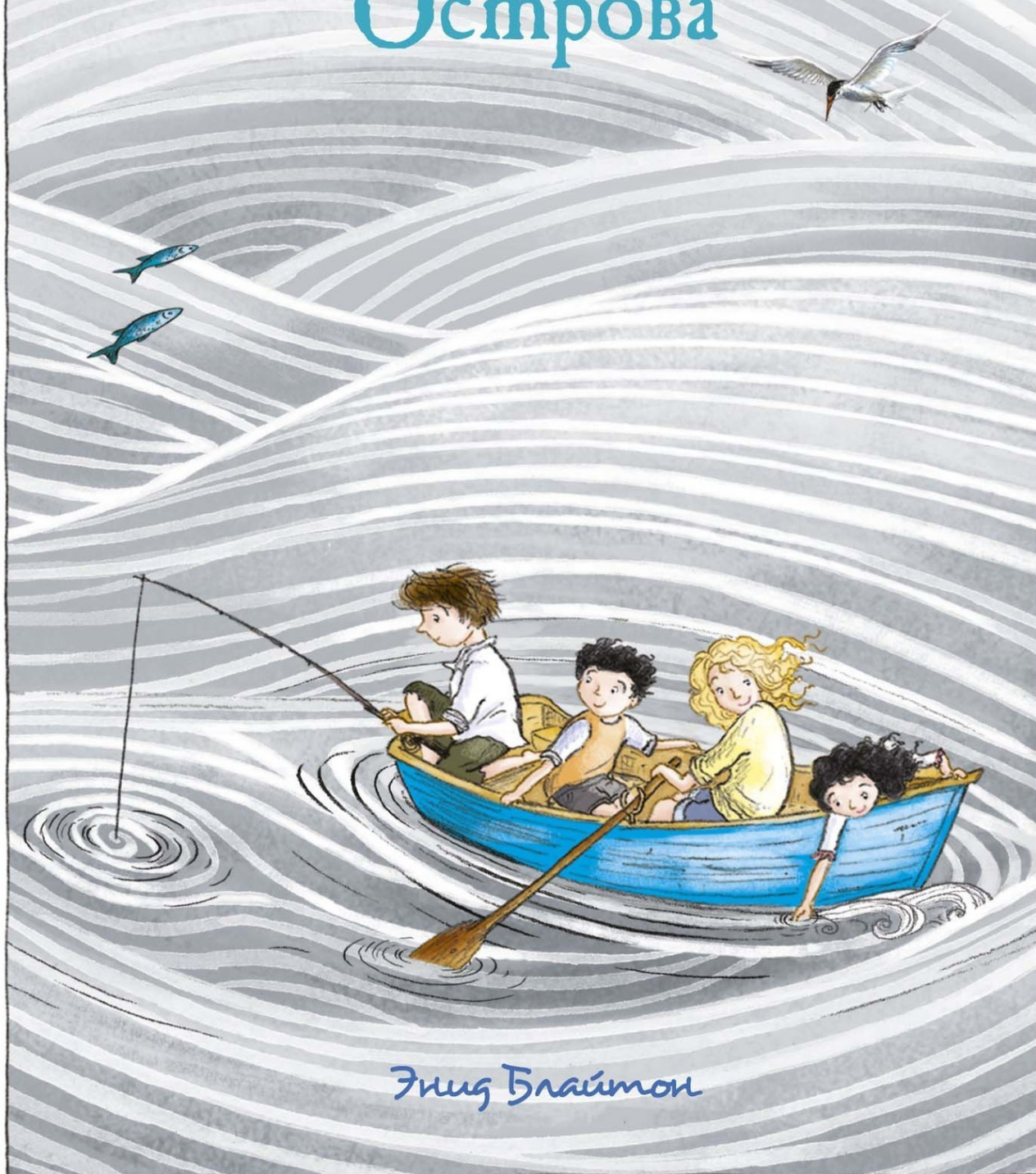


Enid Blyton[®]

ТАИНСТВЕННЫЕ ИСТОРИИ

Тайна Необитаемого Острова



Энид Блайтон

Таинственные истории

Энид Блайтон

Тайна необитаемого острова

«Азбука-Аттикус»

1938

УДК 821.111-311.3-93
ББК 84(Вел)

Блайтон Э.

Тайна необитаемого острова / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус»,
1938 — (Таинственные истории)

ISBN 978-5-389-18262-2

Нора, Пегги и Майк живут у дяди и тёти, но что это за жизнь – родственники обращаются с ними как с прислугой, а иногда даже и поколачивают. Что делать? Бежать! Но куда? Их друг Джек предлагает бежать на необитаемый остров, который он недавно совершенно случайно открыл. Ребята с радостью соглашаются. Знали бы они, какие приключения, порой опасные, ожидают их на этом загадочном острове...

УДК 821.111-311.3-93

ББК 84(Вел)

ISBN 978-5-389-18262-2

© Блайтон Э., 1938
© Азбука-Аттикус, 1938

Содержание

Глава первая	7
Глава вторая	12
Глава третья	17
Глава четвёртая	22
Глава пятая	27
Глава шестая	31
Конец ознакомительного фрагмента.	33



Энид Блайтон

Тайна необитаемого острова



Enid Blyton
The Secret Stories
THE SECRET ISLAND

Enid Blyton®
Enid Blyton's signature is a Registered Trademark
of Hodder and Stoughton Limited
Text © Hodder and Stoughton
Illustrations © Hodder and Stoughton
All rights reserved.
The moral rights of the author and illustrator have been asserted.

First published in Great Britain in 1938 by Basil Blackwell.



© Гончарова Е. Б., перевод на русский язык, 2020

© Соколов Е. Р., иллюстрации, 2020

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2020 Machaon®

Глава первая

Приключения начинаются



Майк, Пегги и Нора ушли из дому в поле, чтобы поговорить спокойно. Нора всё, всхлипывала, не в силах остановиться. Не ей одной хотелось плакать. Повод для грусти был у всех троих.

Вдруг они услышали негромкий зов:

– Ау!

– Это Джек! – сказал Майк. – Утри слёзы, Нора! Разве ты не рада Джеку?

Мальчишка – тот самый Джек – перепрыгнул живую изгородь, подбежал к детям и уселся на землю рядом с ними. От загара кожа его совсем потемнела, зато ярко-голубые глаза искрились озорством.

– Привет! – улыбнулся он. – Что стряслось, Нора? Опять глаза на мокром месте?

– Угу... – Нора вытирала слёзы. – Тётя Гарриет на меня наорала. Причём шесть раз. Я, видишь ли, плохо стираю занавески!

Нора показала руки: пальцы у неё покраснели и опухли от стирки.

– Тётка совсем совесть потеряла, – возмутился Джек.

– Мама с папой, если бы вернулись, первым делом забрали бы нас отсюда, – сказал Майк. – А раз они до сих пор не объявились, значит, всё... Нечего больше ждать.

– Давно они пропали? – спросил Джек.

– Больше двух лет прошло... – отозвался Майк. – Помнишь, я рассказывал: папа построил этот свой новый аэроплан и махнул на нём в Австралию. А мама, знаешь, тоже любит самолёты. – Майк нарочно сказал «любит», а не «любила». – Вот она с ним и попросилась. Они уже почти долетели, когда сигнал пропал. Аэроплан исчез. Бесследно.

– А... а тётя Гарриет не верит, что мама и папа вернутся... – У Норы сорвался голос, и вновь потекли слёзы. – И дядя Генри не верит. Наверное, решили, что нас теперь можно мучить. Раз никто не заступится.

– Нора, ты, главное, не реви, – сказала Пегги. – А то все глаза выплечешь. В другой раз позови меня – помогу тебе со стиркой.

Джек обнял Нору одной рукой, точно взял под крыло. Он любил её чуть больше, чем остальных ребят.



Нора совсем кроха, лицо у неё худенькое, а чёрные кудри – как пружинки. Майк похож на сестру, только ростом повыше. Он растёт быстрее, хотя вообще-то они с Норой – двойняшки. А светловолосая Пегги старше близнецов на год.

Сколько лет Джеку, никто не знал. Даже он сам. Ферма у них с дедом была захудалая, они едва сводили концы с концами. Джеку приходилось трудиться наравне со взрослыми. А с виду он казался не старше Майка.

Ребята познакомились с Джеком, когда бродили по окрестным полям. И сразу подружались. Он умел ловить кроликов и знал, где на реке рыбные места. Мог отыскать самые вкусные орехи и спелую ежевику. Ребята решили для себя, что Джек знает всё, что надо в жизни знать. Как называется каждая пичуга, что летает над живыми изгородями, и как не перепутать гадюку с ужом, и ещё кучу разных разностей.

Одевался Джек в обноски, дыра на дыре, но друзьям это ничуть не мешало.

Бегал он босиком, вечно царапая ноги о колючую ежевику. Не жаловался, не ныл, к любым неурядицам относился с юмором и, как мог, утешал троих ребят в их беде.

– Тётя Гарриет, как поняла, что мама с папой не вернутся, сразу взяла нас в оборот – ни вдохнуть, ни выдохнуть, – пожаловалась Нора.

– Дядя Генри ей под стать, – поддержал Майк. – Представь, нас даже в школу не пускают. Целыми днями горбатишься вместе с дядей в поле... Мне-то ещё ничего. А девчонок тётка совсем замучила, смотреть жалко. Они же маленькие, а всю работу по дому делают за неё!

– Вся стирка на мне, – вздохнула Нора. – Ладно – одежду, а простыни как полоскать? Они же огромные, больше меня!

– А я теперь вроде кухарки, – продолжила Пегги. – Вчера у меня духовка перегрелась, пирог сгорел. Тётка меня заперла в спальне на весь день. Ни тебе обеда, ни тебе ужина...

– Пришлось лезть в окно – подкармливать её бутербродами с сыром, – продолжил Майк. – Дядя Генри меня застучал. Чуть душу не вытряс. Ужина мне тоже не дали, а с утра сунули какой-то ломтик хлеба...

– Одежду нам сто лет не покупали, – пожаловалась Пегги. – У меня ботинки просят каши. А зимой будет вообще ужас. Как мы проживём – сама не знаю. Мы все тёплые вещи давно сносили.

– Вам ещё хуже, чем мне. – Джек помрачнел. – У меня ничего нету – и терять нечего. А у вас было всё. Вещи – бог с ними, но каково вам теперь без отца, без матери... И помочь некому.

– Джек! А ты помнишь своих папу и маму? – спросил Майк. – Ты ведь не всегда жил у бабушки.

– Не помню. Кажется, будто всегда, – ответил Джек. – Деду сейчас трудно с хозяйством управляться. Хочет переехать к дочери – ну, к тётке моей. Она вроде не против его к себе забрать, только одного, без меня. Так что я скоро буду тут один куковать.

– Джек! – ахнула Нора. – Как же ты справишься – один?

– Прорвёмся, – сказал Джек. – Главное – с вами-то что делать? Вас, ребята, надо спасать. Предлагаю всем вместе податься в бега.

– Нас найдут и вернут, – мрачно возразил Майк. – Я знаю, в газетах читал. Если дети бегут из дома, взрослые ставят на уши полицию, и детей ловят на раз-два. Вот было бы такое место, чтоб никто про него не знал, я бы точно туда убежал. И девчонок бы взял с собой. Сил нет смотреть, как эта тётка Гарриет над ними издевается.

– Я вам скажу что-то очень важное. – Джек заговорил так серьёзно, что все умолкли и прислушались к нему. – Кроме вас, про это никто не должен знать. Вы тайны хранить умеете?

– Да!

– Никому ни полслова!

– Можешь на нас положиться!

– Знаю, – кивнул он. – Тогда слушайте. Я его нашёл. То место, где нас точно не станут искать, если мы сбежим.

Все так и подскочили.

– Где это?!

– Вечером покажу. – Джек поднялся, собираясь домой. – Приходите в восемь на берег озера, как управитесь с делами. А мне сейчас бежать надо. А то дед будет чудить. Запрёт ещё в комнате...

– До встречи, Джек! – Нора заметно повеселела. – До вечера!

Джек побежал к себе, а дети медленно побрели в сторону фермы дяди Генри. Они сами себе устроили перерыв на обед – но теперь пора возвращаться к работе. Норе предстояло выгладить целый ворох белья. Пегги убирала на кухне. Кухня была большая, с каменными стенами и полом, и Пегги знала, что провозится до ужина. Господи, только бы выдержать! А тётка будет, конечно, стоять над нею и изводить придирками.

– Мне надо идти вычищать амбар, – сказал Майк. – К ужину вернусь. Всего полдня потерпеть, и свобода... Интересно, что за тайное место открыл Джек?

Ребята снова впряглись в ненавистную работу. А думали все трое об одном: как дотерпеть до вечера? Убежище, найденное Джеком, – какое оно? Сегодня они убегут из дома насовсем. Неужели получится?

Они так волновались, что чуть не выдали себя. Тётка Гарриет и дядя Генри сразу заметили, что дети рассеянные, плохо работают, отвлекаются. Нору снова отругали. Пегги так сильно досталось, что она плакала навзрыд. Ей пришлось отскрести всю грязь с пола на кухне, так что к ужину она опоздала. Майк в амбаре нечаянно просыпал зерно. Пока дядя на него орал, мальчик старался не слушать и думал о том, как сбежит вместе с сёстрами – куда угодно, лишь бы подальше отсюда.

«Если б я только мог, я бы сделал так, чтобы Нора и Пегги снова ходили в школу. Купил бы им хорошую одежду. А то они из всего вырастали. Мы бы могли позвать друзей, почастовать все вместе. Да каких там друзей, у нас теперь один друг – Джек, остальные дав-

ным-давно забыли нас, наверное. – Так думал Майк. – Сейчас мы не живём, а выживаем. Девочки – настоящие рабыни, пахнут на тётку изо дня в день и даже едят не досыта».

За ужином ребята молча жевали хлеб и сыр. Никто из них не решался и рта открыть. Но дядя и тётка всё равно находили поводы к ним придирааться. Наконец тарелки опустели, и Майк нарушил молчание:

– Пожалуйста, тётя, можно мы немножко погуляем в поле? Ложиться ещё не пора...

– Кому не пора, а вам – пора, – отрезала тётя Гарриет. – Вот сейчас и ляжете. Завтра рано вставать, работы неупротор, а у них одни гулянки на уме!

Дети быстро переглянулись. Вот досада! Ничего не поделаешь, пришлось ещё засветло подниматься наверх, в их общую спальню. Майк занимал узкую кровать в углу за ширмой, а сёстры ютились вдвоём на второй кровати, чуть пошире.

– По-моему, дядя с тёткой куда-то собрались на весь вечер. Потому нас и погнали спать в такую рань, – сказал Майк. – Если они вправду уйдут, мы улизнём потихоньку из дому и встретимся с Джеком на берегу.

Дети умолкли и прислушались. Вот хлопнула входная дверь. Майк вскочил с кровати и бросился к окну. Из него было видно и часть двора, и калитку. Дядя и тётя шли по двору к калитке: на нём – костюм, на ней – выходное платье.

Майк повернулся к сёстрам:

– Пять минут ждём – и на выход.

Они замерли. А потом тихо-тихо сошли по лестнице и выскользнули в заднюю дверь. И со всех ног бросились к озеру.

Джек был уже там.

– Джек, привет, – сказал Майк. – Еле вырвались. Тётка с дядей куда-то собрались, а нас отправили спать. Ясное дело, только они за порог – мы сразу к тебе.

– Ну, где твоё сверхсекретное тайное убежище? – спросила Нора. – Показывай скорей!

– Значит, так, – начал Джек. – Сами знаете, какое большое у нас озеро. На этом берегу несколько ферм, да ещё дачный посёлок, а на том – глухой лес. Там никто не ходит, только я. Так вот, я открыл остров. Маленький такой островок, довольно далеко к югу, его видно с того, лесистого берега. О нём никто не знает. Никто, кроме меня. По-моему, там до меня не ступала нога человека. Лучший необитаемый остров в мире! Спрячемся на нём – никто не отыщет!

Друзья слушали Джека, затаив дыхание и глядя на него восторженными глазами. Остров посреди огромного озера! Да они уже мечтали оказаться там, жить на воле, без тёткиных попреков и дядиных побоев. Не придётся больше батрачить целыми днями – ура, свобода!

– Вы сильно устали? – спросил Джек. – Идти придётся долго. Обогнём пол-озера. Мой островок видно только во-о-он оттуда... Я его нашёл по чистой случайности. Тот берег так густо зарос лесом, что взрослые туда не заглядывают. Им даже в голову не придёт продирааться сквозь чащу к воде, вот никто из них и не найдёт мой остров!

– Джек! Джек! – воскликнула Нора. – Мы хотим туда! Ты не смотри, что мы за день устали! Мы и сквозь чащу пройдем, и везде пройдем, ты только води!

– Ладно тебе, – смутился Джек. Ему было приятно, что Нора так верит в него, да и остальные ребята тоже. – Идите за мной. Не заблудимся!

Босоногий мальчик повёл друзей через поля к лесу. В лесу он, точно кролик, чувствовал нужное направление. Чаща сменилась редколесьем, а редколесье – новой чащей, такой густой и непролазной, что дети с трудом через неё пробирались.

Но Джек шёл вперёд. Он помнил дорогу. Друзья решили не делать привалов. Наконец меж деревьев блеснула озёрная гладь. Они уже были на другом берегу. Сгущались сумерки. Солнце давно скрылось, и дети уже плохо различали очертания берегов.

Джек раздвинул ветви и вышел к воде. Остановился. Молча указал на что-то впереди. Дети собрались вокруг, тоже вглядываясь в полумрак.

– Вон там – мой остров, – сказал Джек.

И дети увидели его.

Казалось, остров дрейфует по тёмным водам, точно кораблик. На нём росли деревья, а в центре возвышался маленький холм. Остров был таинственный, одинокий, прекрасный. Дети не могли от него глаз отвести. Они уже заранее любили его. Как будто всю жизнь мечтали о нём. Он казался по-настоящему волшебным.

– Ну что? – спросил Джек. – Нравится? Хотите поселиться на моём тайном острове?

– Хотим, – выдохнули все. Не сговариваясь.

– Тогда вперёд!

Глава вторая На разведку!



На следующий день ребята ни о чём другом думать не могли – только о необитаемом острове.

Как убежать из дому? И как прожить одним в глуши? Где добывать еду? А вдруг будут прочёсывать окрестности с собаками и найдут их? Следует всё просчитать, всё продумать заранее.

До сих пор не верится – у них есть остров! И не какая-нибудь голая скала, а чудесный, прекрасный остров! Только бы добраться туда, забыть навсегда унижения и ругань!

Когда выпала свободная минута, девочки накинулись на Майка, будто он один всё решал.

– Майк, нам нельзя тянуть, пора на остров! – настаивала Нора.

– Скажи Джеку, мы готовы! – вторила ей Пегги.

Майк почесал чернокудрую голову. Нелегко быть за старшего. Он и рад бы сбежать на остров хоть сегодня – но как там жить? Спать не на чем. Есть нечего. Лекарств никаких. Конечно, в самом худшем случае они вернутся к дяде и тётке, но...

– Мы отправимся на наш остров, – сказал Майк. – Но не раньше, чем всё продумаем. И посоветуемся с Джеком. Он лучше знает, как выжить в лесу.

Под вечер они встретились с Джеком и обсудили план побега.

У всех глаза горели, щёки покраснелись. Настоящее приключение! Почти как у Робинзона Крузо. Только, в отличие от Робинзона, они сами решили жить на острове одни.

– Давайте серьёзней, ребят, – немного остудил их пыл Джек. – Если что-нибудь из вещей забудем – возвращаться нельзя, сразу сцапают.

– Сначала исследуем остров, – предложила Нора. – Так проще сообразить, что нам понадобится там. А я хочу поробинзонить, хоть немножко!

– Ладно уж, – сказал Джек. – Пойдём в воскресенье.

– А как добираться будем? Вплавь, что ли?

– На лодке. – И Джек объяснил: – У меня же лодка есть, я её нашёл. Она была дырявая, но я починил. По правде, она чуток протекает, будем воду вычерпывать. Да не бойтесь – доплывём!

Ребята едва дождались воскресенья. Воскресный день или будний – работы на ферме для них меньше не становилось. Зато по воскресеньям им разрешали пообедать не дома – почти что пикник устроить.



В июне дни длинные, солнечные. На грядках поспели и горох, и бобы; вызревал крыжовник; вишни наливались соком. Дети прокрались в сад и набрали там полные карманы гороховых стручков, да ещё сорвали два больших пучка салатных листьев. Тётя Гарриет держала детей в чёрном теле, так что они уже не в первый раз таскали что-нибудь из сада или с огорода. Майк сказал, что это не кража. На самом деле кто здесь обманщица, так это тётя Гарриет: если бы она честно давала детям то, что они заработали, у них было бы ровно вдвое больше еды. А сейчас они просто брали своё.

Дети разделили между собой поровну ломоть хлеба, масло и ломтики ветчины, горох и салат. Майк ещё достал несколько морковин и сказал, что к ветчине они – в самый раз.

Друзья поспешили на берег озера – Джек уже ждал их там. С мешком за спиной. В мешке он притащил свой обед – спелые красные вишни и круглый пирог.

– Это миссис Лэйн мне дала: я у неё грядки прополол, – сказал он. – Тут хватит на всех. Налетайте!

– А где твоя лодка, Джек? – спросила Нора.

– погоди, будет тебе и лодка. Я её прячу. Тут никому нельзя доверять секреты. Только вам троим. Я никому, кроме вас, про свою лодку не говорил.

Под лучами жаркого июньского солнца Джек побрёл по берегу. Дети последовали за ним. Они вертели головами, искали глазами хоть что-нибудь похожее на лодку, но не находили. Вдруг Джек остановился:

– Вот здесь.

Никакой лодки не было.

– Видите большую ольху, вон ту, у которой нижние ветви над самой водой? Лодка там, под ветвями. Неплохо я её припрятал, правда?

У Майка глаза разгорелись. Лодки он любил. Хорошо бы Джек разрешил ему грести!

Дети вытолкнули лодку из-под густых ольховых ветвей, которыми та была прикрыта. Лодка оказалась большой, но очень, очень старой. Она сильно протекала, и Джек отрядил всех вычерпывать воду. На дне лодки лежали старые вёсла. Джек вдел их в уключины.

– Залезайте, – скомандовал Джек. – Придётся как следует поработать вёслами. Поможешь мне, Майк?

Майк только о том и мечтал.

Мальчики взялись за вёсла, и лодка с четырьмя детьми отчалила от берега. Солнце палило нещадно, зато лёгкий ветерок то и дело обдувал их лица.

Вскоре на горизонте показался необитаемый остров. В центре его возвышался холм, видный издалека.

В прошлый раз, ночью, остров казался загадочным. А нынче, в горячем июньском мареве, он завораживал.

Ребята подплыли ближе. Над водой склонялись ивы, а по берегам разносилось пронзительное курлыканье куропаток. Майк, Нора и Пегги так и вбирали глазами пёструю зелень деревьев. На острове жили только птицы да мелкое лесное зверьё. Дети уже предвкушали, как заживут на воле, во что станут играть. Это был ничейный остров, словно созданный для них.

– Причалим, – сказал Джек.

Он направил лодку к пологому песчаному берегу. Лодка мягко уткнулась в песок, дети выпрыгнули и стали осматриваться кругом. Бухточка, где они причалили, отлично годилась для пикников. Но никто не устраивал их здесь. На песке видны были только следы одинокой выдры, которая любила время от времени поваляться на берегу. Да ещё кругом сновали куропатки. Но некому было разжечь костёр, вскипятить чайник, и никто не набросал под кустами апельсиновых корок или ржавых консервных банок. Берег сиял первозданной чистотой.

– Вещи оставим тут, а сами побродим, осмотрим местность, – предложил Майк. По правде, его просто мучило любопытство. Незведанный остров манил и вблизи казался больше, чем представлял себе мальчик.

– Ну, пошли, – согласился Джек и положил на песок свой мешок.

– Смелей! – сказал Майк сёстрам. – Мы теперь – исследователи, а это – наше первое приключение!

Они покинули маленькую бухту и забрели в заросли деревьев и кустарников. Здесь – ивы, там – ольха, поодаль – орешник, рядом – кусты бузины. На холме за бухтой – дубы и серебристые берёзы.

Подъём оказался довольно крутым, и с вершины холма было видно большую часть острова.

– А знаете что? Если мы останемся тут жить, на холме у нас будет обзорная вышка! Никакой враг не подберётся!

– Точно, – сказал Джек. – Никто не застанет врасплох.

– Он ждал нас, именно нас! – сказала Нора. – Тайный остров. Ты только посмотри на кроликов, Пегги! Они же совсем ручные! Ой, зяблик... Так близко пролетел, чуть не сел мне на ладонь. Майк, почему они не боятся нас?

– Непуганые потому что. Людей никогда не встречали, – объяснил ей брат. – Джек, а что там, с другой стороны холма? Может, посмотрим?

– Там пещеры, – сказал Джек. – Я туда пока не залезал. Но если остров обнаружат, мы там спрячемся и отсидимся.

Они спустились с противоположной стороны холма. Здесь росли дрок, вереск и папоротник-орляк. Джек указал туда, где темнело отверстие пещеры. Среди зелени, под ярким солнцем, эта дыра казалась особенно мрачной.

– Пока что нет времени там осмотреться, – заметил Джек. – Но в качестве кладовой пещера – самое то, согласись. Там прохладно, и дождь не страшен.

Дети прошли ещё немного вниз по склону холма. До них донеслось журчание воды.

– Слышите? – Пегги остановилась.

– И слышим, и видим! – радостно воскликнул Майк. – Родник, Джек! Какой прохладный! А чистый какой, прямо хрустальный... Наш источник пресной воды!

– Не пресной, а очень вкусной, – улыбнулся Джек. – Я её уже пробовал, когда был тут без вас. Там, ниже по течению, ещё один родник сливается с этим, и получается ручеёк.

Подножие холма поросло густым лесом. На прогалинах темнели кусты ежевики. Джек указал на них.

– По осени ягод будет уйма, – сообщил он. – Тут и орешник растёт – только собирай орехи! А на солнечной стороне холма знаешь что? Малинник. Здоровенный такой – нам четверым столько малины не съесть!

– Давай сбегает, посмотрим!

Джек сказал, что смотреть пока нечего: малина ещё не поспела.

– Остров большой, а время у нас не резиновое, – напомнил Джек. – Самое важное я вам показал: холм, и пещеру, и родники. За этим лесом будет луг, за лугом – берег озера. Славный остров, и весь наш!

– Наш-то наш, а где на нём жить? – спросила практичная Пегги.

– Мы построим деревянный дом, – сказал Джек. – Я знаю как. Летом будем жить в нём, а зимой – в пещере.

Дети переглянулись. Они были в восторге. Самим построить дом! А потом обжечь пещеру! И как здорово, что у них есть такой друг, как Джек: у него и лодка, и необитаемый остров...

Они вернулись туда, где оставили лодку, счастливые и голодные. Рассевшись в кружок, съели хлеб и ветчину, морковку и бобы, вишни и салат и, конечно, пирог. Им показалось, что ничего вкуснее они в жизни не ели. Маленькая куропатка приблизилась к ним и стала удивлённо их разглядывать: это кто же такие, откуда взялись на её острове? Куропатка не убегала от людей. Она обежала их кругом, клюнула лист салата и громко возвестила: «Кри-у, кри-у!» Интересно, что это значит по-птичьи?

– Хочу всегда-всегда-превсегда жить на необитаемом острове и никогда не вырастать! – вслух размышлялась Нора. – Правда, было бы хорошо?

– А по-моему, прожить здесь столько, сколько сможем, – уже неплохо, – пожал плечами Джек. – Когда начнём?

– И что с собой берём? – спросил Майк.

– Для начала – не так уж много вещей. Постели сделаем сами – из вереска и орляка. Нам понадобятся эмалированные кружки, тарелки, ножи. Я возьму из дома топор и охотничий нож, очень острый. Без топора дом не построишь. О, и самое важное – спички. Без огня еду не приготовишь. Я возьму свою удочку, буду рыбку ловить.

Дети зачастили, перебивая друг друга: каждый припоминал, без чего нельзя прожить на острове. Потом они сократили список, оставив только то, что на самом деле смогут принести. Всё это добро решили потихоньку таскать из дома и оставлять в дупле сухого дерева на берегу озера, а в один прекрасный день нагрузить им лодку, отплыть на остров и потихоньку строить там дом.

– Нам нужна сковорода, – решила Нора.

– И кастрюля, – подхватила Пегги. – А лучше две. И чайник. Представляю тёткино лицо, когда мы удерём и утварь с собой прихватим. Пускай она орёт на меня сейчас – я как подумаю, что свобода совсем близко, так мне и не обидно.

– Вам сколько надо, чтоб всё собрать? – спросил Джек. – Одной недели хватит, согласны? В следующее воскресенье удираем. Вы отпроситесь погулять. Если тётка отпустит, тогда уж до самой ночи не хватит.

– Всего неделю ждать! И – свобода-а-а! – развеселились ребята.

– А теперь пора домой, – напомнил Джек.

Слушаясь его, ребята прибрали за собой после пикника и столкнули на воду лодку.

– Ты, Майк, если хочешь, греби, – сказал Джек. – А я буду вычерпывать воду. Команда, на борт!

– Есть, капитан! – рассмеялись девчонки.

А ведь Джек и вправду их капитан. Что надо – продумает, где надо – поможет. С таким ничего не страшно.

Когда они отплыли, уже начинало смеркаться, от воды тянуло холодком.

Что же с ними будет в этот самый час, ровно через неделю?..

Глава третья

Побег



Всю неделю дети жили только одной мыслью: о побеге.

Тётя Гарриет и дядя Генри не могли понять, отчего они так переменились. Никакие пощёлки их больше не задевали. Даже Нора не плакала, когда на неё кричали. Стоило ей подумать об острове, как внутри становилось тепло и тёткины гадкие слова уже не долетали до неё, не причиняли боли.

Прежде всего дети перетащили в дупло сухого дерева всю одежду, из которой ещё не успели вырасти. Оставили только то, что на себе. Майк прихватил на кухне четыре эмалированные кружки, четыре такие же миски и четыре тарелки. Нора стащила старый закопчённый чайник, который тётя Гарриет запрятала подальше с тех пор, как купила новый. Старого чайника она и нехватила. Пегги повезло меньше. Тётка заметила пропажу сковородки и кастрюли и наказала девочку, но так и не догадалась, что на самом деле происходит.

Джек тоже прихватил кастрюлю, а ещё топор и охотничий нож, большой и острый. И ещё ножи, вилки, ложки... С кухни тёти Гарриет их незаметно не унесёшь, так что все ребята рассчитывали на Джека.

– У меня идея, – сказал Джек. – Не выбрасывайте пустые банки. Ну, из-под консервов, маринадов. Никто их не хватится, а нам они нужны. В них можно хранить сахар и разные продукты. Мне от деда перепало немножко денег, так что я куплю муки и круп.

– А у нас полно банок, – похвастался Майк. – Дядя Генри их собрал, но до свалки пока не донёс. Я их заберу и вымою хорошенько. Джек, ты, главное, купи спичек. А то тётка знает, как делает? Все спички спрячет, а на виду положит один коробок. И что, из него по одной спичке таскать?

– В случае чего у меня есть лупа. – Джек показал её друзьям. – Видите, как надо? Берём клочок бумажки, собираем лупой солнечные лучи, и – сим-салабим! – бумага загорается!

– Полезная вещь, – одобрил Майк. – В солнечные дни будем спички экономить.

– А я возьму свой швейный набор, – сказала Пегги. – Он нам точно пригодится.

– Я в сарае гвозди нашёл, – вспомнил Майк. – Правда, они все разной длины. Ну, в общем, нам сгодятся. И старый молоток тоже возьму.

– А мы неплохо продвинулись, – ухмыльнулся Джек. – Скоро переплюнем этого вашего Робинзона!

– Дожить бы до воскресенья, – вздохнула Нора.

– Я возьму карты, лото и домино, – сказала Пегги. – Сто лет ни во что не играли. И давайте каждый возьмёт свою любимую книгу.

– Ты у нас молодец, – одобрил Майк. – А я про книги совсем забыл. Будем читать друг другу вслух.

Если бы кто-то посторонний заглянул в дупло сухого дерева, он бы очень удивился. Там лежали вперемешку нитки и гвозди, кружки и книжки... И каждый день в дупло клали что-нибудь ещё. То деревянную дощечку. То полмешка картошки. То старый рваный плед. И как только в дупле хватало места для всего!

И вот наконец воскресенье.

Ребята проснулись гораздо раньше дяди и тётки. Они прокрались в огород и быстренько набрали корзинку гороха, срезали шесть кустиков латука, нарвали спелых бобов, пучок молодых морковин, несколько редисок. Потом наведались в курятник и в ящиках, где гнездились куры, нашли сразу шесть свежих яиц.

Нора осталась дома, на цыпочках прошла в кладовую. Что бы оттуда взять такое, чего тётка не хватится с утра? Чай? Точно! А с верхней полки – жестянку с какао. Банку с рисом. Пакет сушёной смородины. Каравай хлеба. А вот коробка с печеньем! Нора отовсюду взяла понемногу, наполнила продуктами корзинку и бегом бросилась догонять брата и сестру. Тётя Гарриет ещё десятый сон видела, а дети уже спрятали свою добычу всё в том же дупле.

Пегги не нравилось, что они таскают столько всего из кладовой. Майк ей возражал. Взяли-то они так, по мелочи: крохи еды да старую, ненужную утварь. Дядя с тёткой не обеднеют, наоборот, сэкономят: им теперь не придётся содержать троих детей. Хотя какое уж там содержание...

– Говоришь, чужое брать неправильно. А что мы гробимся тут бесплатно, когда по идее должны в школу ходить – это правильно, да? Давай считать, что мы эти вещи заработали, – предложил Майк.

Заполнив дупло доверху, дети вернулись на ферму – в последний раз. Успели задолго до завтрака. Пегги принялась этот самый завтрак готовить. Она варила кашу, надеясь, что тётка не зайдёт на кухню и не спросит, куда делся половник. А ещё она молилась, чтобы тётке не понадобилась свечка. Свечей в кладовой было и так мало, и Майк забрал их все. Он взял и старый дядин фонарь: старый-то старый, но дядя узнает – мало никому не покажется.



Завтракали дети в гробовом молчании.

– По лицам вижу: опять куда-то намылились, – сказала тётя Гарриет. – Я вам покажу пикник! Пегги, Нора, вы за сегодня прополете огород. Для тебя, Майк, тоже дела найдутся. Поможешь Генри. А то совсем распустились. Кто печенье из кладовки съел? Ну, молчите, молчите. Все вы хороши, так что пикников вам больше не видать!

Дети в ужасе переглянулись.

Ну почему именно сегодня?!

Когда тётка вышла, а девочки принялись мыть посуду, Майк выглянул в окно.

– Пегги, Нора, бегите к озеру, как только случай подвернётся. И ждите меня там. Я тоже постараюсь убежать.

Девочки просияли. Они всё равно убегут, несмотря ни на что!

Домывая посуду, они услышали, как тётя Гарриет поднялась наверх, в спальню.

– Она дядин выходной костюм ищет и рубашку, – сказала Нора. – Быстрее! Другого такого случая не будет!

Пегги бегом кинулась к комоду, выдвинула нижний ящик, достала брусок мыла.

– Вовремя я вспомнила, – сказала она. – Хороши бы мы были в лесу без мыла!

Норе тоже захотелось в последнюю минуту припомнить что-нибудь важное. Она отыскала маргарин на верхней полке буфета.

– Пригодится для жарки. Быстрой, Пегги, время поджигает!

Девочки бросились к двери, пересекли задворки – и припустили бегом через поля. И пяти минут не прошло, как они добежали до сухого дерева. Теперь из дома, даже из верхних окон, их не видно. Но где Джек? И когда придёт Майк? Главное, придёт ли он вообще, придумает ли, как вырваться?

А Майк тем временем уже придумал. Он дождался, пока тётка обнаружит, что девочек нигде нет, и начнёт орать – и как ни в чём не бывало зашёл на кухню.

– Что случилось, тётя Гарриет? – Он изобразил удивление, будто видел тётю такой сердитой очень редко, а не по десять раз на дню.

– Где эти девчонки?! – рявкнула тётя.

– Вы же сами их послали в огород. Вот они и пошли переодеться во что поплоче. Ну и там тяпки им надо в сарае взять... А хотите, я их поищу?

– Ищи-ищи. И скажи им: пусть только попробуют бросить грядки и удрать – назад могут не приходить.

Майк выбежал из дому, на бегу крикнув дяде, что это его тётка послала. Тётя часто куда-нибудь его посылала, и дядя не удивился.

Майк рванул той же дорогой, что и девочки, и вскоре они встретились у сухого дерева и крепко обнялись на радостях.

– А где Джек? – спросил Майк. – Он сказал, что придёт, когда сможет...

– Вот и пришёл! – радостно засмеялась Нора.

И точно, Джек шёл через поле и махал им рукой. В другой руке он нёс увесистый мешок со всякой всячиной, прихваченной из дому в последнюю секунду: верёвка, старый плащ, две книги, кипа газет и ещё разные мелочи.

Довольный Джек сиял как новый грош.

– Что, собрались наконец?

– Лучше скажи – еле вырвались! – ответила Нора и вкратце рассказала, как их чуть не заперли на ферме.

– Ну и дела! – сказал Джек. – А что, если они теперь вас ищут?

– Наверяд ли, – отмахнулся Майк. – Думают: мы придём, как проголодаемся. И тогда они нас накажут. Так уже раньше было: до обеда мы работаем, днём у нас пикник, а на ужин – колотушки.

– Ты не расслабляйся, – предупредил Джек. – На острове тоже не один сплошной праздник. Придётся работать – ну, зато на себя и по доброй воле, а это радует. Для начала, все вещи нужно перенести из дупла в лодку. Майк, ты достань, чего полегче, и отдай девочкам. А мы с тобой возьмём, что потяжелей. За один раз всего не унесём, будьте готовы сделать три-четыре ходки.

Четверо ребят, бодрые и весёлые, принялись загружать лодку. Каждый нёс столько, сколько мог. Солнце палило, и спустя несколько минут они уже пыхтели и отдувались. Но никто не расстроился. Наконец-то они отправляются на необитаемый остров!

От дерева до лодки было довольно близко, если идти налегке, и очень далеко, если тащить тяжести. Всего ребята сходили туда и обратно четыре раза. Особенно намучились с хрупкими предметами, но ничего не разбили. И вот дупло опустело.

– Наконец-то! – выдохнул Майк. – А то я думал: вот мы лезем в дупло, а там дядя сидит. Или тётка. Бред, правда? Сидят, караулят – и как бросятся на нас!

– Точно, бредятина, – фыркнула Нора. – Давай лучше забудем их как страшный сон!

Дети старательно распределили в лодке груз, чтобы ничто нигде не перевешивало. Лодка была вместительная, иначе она бы, наверное, затонула. Детям пришлось вычерпать много воды, прежде чем они могли положить вещи на дно. На протекающей лодке, да ещё с грузом, плавать нельзя, но если очень хочется, то можно. Главное – всё время вычерпывать воду.

– Груз на месте? – Джек оглянулся на берег и убедился, что ребята всё взяли. – Экипаж корабля, отдать швартовы!

– Есть, капитан! – нестройным хором заорали остальные трое.

Лодку столкнули на воду.

– Полный вперёд!

Майк и Джек взяли по веслу: лодка так отяжелела, что требовалось двое гребцов.

Общими силами они отчалили от берега.

– Вот мы и свободны! – произнесла Нора тихо и радостно.

И умолкла, словно боялась заплакать.

Больше никто ничего не сказал. Мальчики налегали на вёсла, чтобы скорее добраться до острова. Пегги вычерпывала воду. Она задавалась вопросами: каково спать не на кровати? Каково просыпаться и видеть голубое небо вместо потолка? Каково жить самой по себе, когда взрослые не стоят над душой и не командуют: «А ну, быстро!»

Пожалуй, это называется одним словом – «счастье».

Путь до острова показался им бесконечным. Солнце поднималось всё выше и выше. Отважным морякам становилось всё жарче и жарче. Наконец Нора – вперёдсмотрящий – подала голос.

– Земля! – крикнула она. – Наш тайный остров!

Майк и Джек дали отдых усталым рукам, и лодка медленно поплыла сама по себе. Он уже близко, одинокий маленький остров, скрытый от посторонних глаз в самом сердце озера. Так и просилось на язык: «родной остров». У него не было названия. Это был их тайный остров, и всё.

Майк и Джек снова взялись за вёсла. Они заметили маленькую песчаную бухту под сенью ив и там причалили. Ребята выскочили на влажный песок, и Джек вытащил лодку. Новоприбывшие островитяне огляделись кругом.

– Мы доплыли! Вот наш дом! Самый-самый лучший дом! – Нора принялась отплясывать на песке какой-то дикарский танец бешеных зайцев. – А мы из дому сбежали! И на острове живём! Дома целый день пахали, а здесь играем и поём!

– Успокойся, зайчишка, – приказал Джек. – Здесь тоже попахать придётся.

Нора побежала помогать. Разгрузить лодку, полную вещей, – это вам не баран чихнул. Вещи на время разложили тут же, на берегу, под ивами. Жара и не думала сходить на убыль; ребята взмокли, проголодались и хотели пить.

– Что угодно отдал бы за кружку воды, – простонал Майк.

– Пегги, ты помнишь, как дойти до родника? – спросил Джек. – Не заблудишься? Тогда сходи с чайником за водой, будь другом. Сделаем перерыв, попьём, перекусим!

Пегги взбежала на холм и спустилась с другой стороны к роднику. Она наполнила чайник и вернулась. Ребята тем временем отыскивали среди поклажи кружки. Майк шарил по мешкам в поисках еды. Отыскал буханку хлеба, несколько молодых морковок, которые они все любили грызть, а ещё раздал каждому по куску сыра и по ломтику пирога.

И как же было вкусно! За едой все четверо болтали, шутили и смеялись! Наконец улеглись прямо на песок и закрыли глаза. Они так устали... И сами не заметили, как заснули.

Джек проснулся первым и рывком сел.

– Эй! – позвал он. – Хватит тут дрыхнуть! Сейчас на берегу тепло, а ночью будет холодина. Надо заранее подготовить место, где будем спать. Вставайте, и никаких «пять минуточек»! Солнце ещё высоко!

Настроение у всех было хорошее, так что никто не ворчал. Пегги и Нора вымыли посуду в озёрной воде и разложили её сушиться на солнце. Мальчики поместили припасы в надёжное место и накрыли их старым плащом на случай дождя. Завтра они начнут строить свой дом.

– Теперь думаем, где бы найти место потеплее, что подстелить и чем укрыться, – сказал Джек. – Весело у нас тут, на тайном острове. Кровать отыскать – и то приключение!

Глава четвёртая

Первая ночь на острове



– Где нам сегодня устроить ночёвку? – спросила Пегги, оглядывая окрестности.

– Ну, – начал Джек, – по-моему, надо спать под раскидистым деревом с густой кроной. Тогда, если ночью пойдёт дождь, мы промокнем на пять минут позже! Ладно, шучу. Небо вроде ясное, птицы не прячутся – может, и не будет дождя.

– Вон в той стороне, за бухтой, я видел два больших толстых дуба, – указал Майк направление. – Сойдёт местечко?

– Да, – кивнул Джек. – Если рядом ежевика растёт или орляк, так вообще самое то. Кусты защитят нас от ветра. Ладно, пойдём, а уже на месте сообразим, как лучше сделать.

Ребята направились к двум большим дубам. Их нижние ветви кое-где почти касались земли, прогибаясь под собственной тяжестью. У корней дубов росли кустики вереска. На ощупь они оказались мягкими и упругими, как матрац. Немного севернее виднелись заросли дрока, густые и колючие.

– То, что надо, – одобрил Джек. – Вот здесь, среди дроковых кустов, пятючок земли густо-густо зарос вереском. Здесь будут спать девочки. А мы устроимся снаружи – вроде как на страже. Дубовые кроны такие густые – вполне сойдут за крышу над головой!

– Мне нравится, мне нравится, мне всё ужасно нравится! – развеселилась Нора. Она решила, что их зелёная вересковая спальня – самая красивая в мире.

Девочка легла на вереск.

– Мяконецкий! Ой, чувствуете? Пахнет вкусно!

– Да здесь тимьян растёт, – заметил Джек. – Смотри, среди кустика вереска ещё ростки потемнее, с мелкими листьями, – вот это он и есть. У тебя, Нора, будет кровать с ароматом тимьяна!

– Знаешь, Джек, мы за два-три часа весь вереск примнём, – сказал Майк. – Лучше подстелем несколько охапок орляка.

– Точно, – согласился Джек. – Пойдёмте, поднимемся на холм. Там полно вереска и папоротников. Нарвём побегов папоротника и положим его на солнце для просушки. Вереск сушить не придётся, его можно сразу постелить. Ура звёздным ночам и постелям из вереска!

Ребята собрали охапку папоротника-орляка и положили на солнце сушиться. А мягкий вереск они перенесли в зелёную спальню под дубом. Как хорошо было на нём улечься!

Густые кусты орляка трепетали и шелестели на ветру, а дубы над головами детей, казалось, склонились друг к другу и шептались. Как же всё это было чудесно!

– Ну, наши спальни готовы, – сказал Джек. – Теперь поищем место для кладовой. Далеко от воды не отходим. И посуду мыть надо, и сами захотим поплескаться время от времени.

Дети снова проголодались. Они достали оставшиеся припасы: стручки гороха, кексы и хлеб. Горох лущили и ели, как семечки.

– А на ужин что? – спросил Майк.

– Ну, выпьем по чашке какао с пирогом, – пожал плечами Джек. – Давайте пока не хомячить, ребята. Нельзя все запасы сразу съесть. Завтра я пойду на рыбалку.

– А дом когда построим? Тоже завтра? – не унимался Майк. У него в голове не укладывалось, как Джек намерен за один день построить дом.

– Да, – сказал Джек. – Пегги, Нора, кружки сполоснёте? Мы с Майком пойдём искать место для кладовки.

Девочки пошли мыть посуду. А мальчишки побрели вдоль берега по песчаной полоске. Дошли до залива: здесь озеро как будто откусило от берега полукруглый кусок – ам! На самом деле это дожди и весенние половодья год за годом размывали песчаную почву. Здесь мальчишки нашли именно то место, которое искали.

На берегу росли старые ивы, тонкие ветви которых едва касались воды. Дожди постепенно смывали почву с их корней, а под ними был неглубокий грот. Внутри по стенам виднелись корни.

– Ты только посмотри! – восторгался Джек. – Вот она, кладовая, получите и распишитесь! Нора! Пегги! Идите сюда! Смотрите, как здорово!

Девочки прибежали на зов.

– О, – обрадовалась Пегги, – тут даже полки есть. Не видите? Вот эти большие корни. Расставим на них банки, чашки и посуду! Будет настоящая маленькая кладовая!

– Сразу видно, кто в команде кок! Пегги, распредели тут припасы по своему усмотрению, а Нора тебе поможет, – распорядился Джек. – Мы с Майком сходим наполним чайник из родника и посмотрим, нет ли ещё одного родника, поближе. Всё-таки далековато бегать туда-сюда.

– А разве не лучше нам всем искать родник? – спросила Пегги.

– Нет, не лучше, – возразил Джек. – Ты в кладовой хозяйка, вот и организуй – чтоб ты знала, где что лежит. На потом откладывать нельзя – не дай бог, дождь ливанёт, и останемся мы без сахара и соли.

Оставив Пегги и Нору аккуратно расставлять банки, корзины и всякую всячину в кладовой под корнями, Джек и Майк поднялись на холм, а потом разошлись в разные стороны. Каждый прислушивался: не донесётся ли откуда-нибудь журчание воды?

Наконец Майк нашёл родник! Он был махонький, пробивался из-под валуна и бежал вниз по склону, то прыгая по камням, то теряясь в вереске и густой траве. Вдоль его неглубокого русла тут и там уже росли побеги тростника.

– Видно, он стекает в озеро, – предположил Майк. – Струйка-то совсем тоненькая, будто из-под крана, но нам хватит. Теперь не придётся бегать с чайником через пол-острова. А вот если зимой поселимся в пещере, тогда будем ходить к тому, первому роднику. Он как раз рядом с пещерой.



Они наполнили чайник.

Как хорошо было на склоне холма под июньским солнцем! Пчёлы жужжали, бабочки летали вокруг. Пели птицы, а внизу, у воды, монотонно перекликались две или три куропатки.

– Давай пойдём на вершину холма, – сказал Джек. – Посмотрим, хороший ли оттуда обзор. Важно, чтобы к нам никто не мог подобраться незаметно.

Они поднялись на самый верх, но никого не увидели. Голубые воды озера были спокойными и чистыми. Никаких лодок. У мальчиков возникло чувство, будто они в мире совсем одни.

Они поспешили обратно, неся полный чайник.

Нора и Пегги с гордостью показали мальчикам, какая хорошая получилась кладовая. Большие корни, как уже было решено, превратились в полки. На полу расставили ящики с инструментами. Там поместились топор и нож Джека, молоток, гвозди и прочие нужные вещи.

– Тут прохладно и сухо, – обратила внимание Пегги. – В самый раз для кладовой, и от бухты недалеко. Джек, где мы собираемся построить наш дом?

Джек отвёл девочек и Майку туда, где рос густой ивняк. Он пробрался сквозь заросли и показал остальным полянку, окружённую плотной стеной деревьев.

– Вот место для нашего дома, – промолвил Джек. – Когда мы его построим, никто и не догадается, что здесь жильё. Ивы растут густо. Вряд ли кто-то, кроме нас самих, сообразит, что в такой чаще можно жить.

Дети говорили о своём будущем доме, пока не устали. Тогда они вернулись на песчаный берег, и Джек сказал, что пора бы выпить по чашке какао, съесть по куску пирога – да на боковую.

Он и Майк собрали для костра сухие ветки и куски коры. Потом сложили костёр в виде шалаша. Лупа сегодня не пригодилась: солнце клонилось к закату и давало недостаточно света. Мальчишка чиркнул спичкой и поджёг бумажный комок внутри «шалаша». Как весело заплясали языки пламени!

Джек поставил чайник прямо в костёр, чтобы вскипятить.

– По уму надо бы выстругать из веток две рогатки, вбить в землю, положить на них перекладину, а на неё чайник подвесить. Завтра так и сделаю. Так чайник быстрее закипает.

Чайник и вправду закипел нескоро, но никто не ворчал. Дети лежали навзничь на песке, глядя в вечернее небо, слушая потрескивание костра и ощущая, как запах дыма смешивается с

ароматом жимолости. Наконец чайник выпустил струю пара, зафырчал и стал плеваться кипятком.

Нора приготовила какао и раздала каждому по кружке.

– Молока у нас нет, – сказала она. – Но сахар я положила. Давайте это будет тёмное какао!



Ребята жевали пирог и пили «тёмное какао». Оно показалось им даже вкуснее обычного.

– Как хорошо сидеть и смотреть на огонь, – мечтательно произнесла Нора. – Ой, Джек, не надо его тушить!

– Ничего не поделаешь, – сказал Джек. – Нас могут искать. А тут, видишь, дым до самого неба – давайте ещё салют запустим, зачем мелочиться. До утра всем – отбой! Надо выспаться как следует, завтра чуть свет – за работу!

Пегги наскоро ополоснула кружки. Затем ребята отправились в свою вересковую спальню. Солнце скрылось. Остров окутали сумерки.

– Наша первая ночёвка под звёздами! – Майк поднялся и поглядел вниз, на тихие воды озера. – Странно, да? Другой бы на моём месте тревожился: как же мы тут одни, без крыши над головой... А мне спокойно. Здесь так хорошо!

– Мне тоже! И мне! – откликнулись все.

Девочки устроились в своём гнездышке из вереска и дрока. Засыпали в одежде. Глупо раздеваться, когда спишь в лесу. Майк бросил им старый порванный плед.

– Вместо одеяла, – объяснил он. – Ночью может быть холодно. Тем более – с непривычки. И если будет страшно, лучше сразу скажите...

– Нам не страшно, – ответила Пегги. – Во-первых, мы не одни, а с тобой. Во-вторых, тут хищников не водится.

Они легли на мягкий вереск и укрылись старым пледом. Спать на вереске было приятнее, чем на жёсткой кровати, к которой девочки привыкли дома. Сёстры обнялись, закрыли глаза и почти сразу крепко уснули.

Но мальчикам не спалось. Они лежали на своих вересковых постелях и прислушивались к звукам ночного острова. Вот зафырчал ёжик. Вот пронеслись по небу летучие мыши. Едва уловимо пахло жимолостью и намного сильнее – диким тимьяном, на котором они лежали без сна. Внизу, у воды, задорно и переливчато запела птица, ей ответила другая.

– Это чёрные дрозды? – спросил Майк.

– Нет, камышовки, – сказал Джек. – Красиво, правда? Они обычно поют на заре. Видно, им тоже не спится! Слушай! Вон там сова!

– У-у-у-ух-уху! – донёлся до них протяжный, дрожащий звук. – Уху! Уху!

– Охотится на крыс и полёвок, – заметил Джек. – Посмотри, какие звёзды, Майк!

– Далёкие-далёкие... – отозвался Майк, глядя в тёмно-лиловое ночное небо, на котором мерцали тысячи ярких звёзд. – Знаешь, Джек, ты это... Спасибо. Ну, что ты ушёл с нами. И поделился своим тайным островом. Столько делаешь для нас...

– Да ну тебя, – проворчал Джек. – Я ж не только для вас. Я сам хотел на остров, но чтоб с друзьями. А мне и дружить было не с кем... Пока вы не появились. Вот так вот. Теперь главное – чтоб нас не нашли. Никто нас отсюда силой не увезёт. Это я тебе обещаю. Есть у меня план...

Но Майк не слушал. Глаза мальчика закрылись, он забыл и о совах, и о звёздах; во сне он уже начал строить дом вместе с Джеком, прекрасный дом...

Джек тоже уснул. И вскоре кролики, что жили под кустом орляка, высунули наружу свои хитрые мордочки и удивлённо посмотрели на спящих детей. Что за новые жители на острове?

Странные звери – большие, без шерсти – лежали неподвижно.

Кролики набрались смелости и принялись за свои обычные догонялки и попрыгушки. Один даже перескочил через Майка, но тот ничего не почувствовал. Слишком крепко спал!

Глава пятая

Дом, который растёт



Утро выдалось ясным и радостным. Джек проснулся первым. Над его головой пел дрозд. «Примечай, не спи, примечай, не спи...» – казалось, выпевала птица.

Джек усмехнулся.

– Я-то чутко сплю, всё примечаю! – сказал он. – Майк! Проснись! Солнце встало!

Майк заворочался и сел.

Где он? Почему над головой нет потолка?

Мальчик всё вспомнил – и радостно улыбнулся. Конечно, они на необитаемом острове! Ура!

– Пегги! Нора! Вставайте! – весело крикнул он.

Девочки поднялись, протирая глаза. Что за непривычное место... А, это же их вересковое гнёздышко!

Вскоре все четверо были на ногах. По совету Джека они начали день с плавания в озере. Купание сразу взбодрило детей, но плескались они недолго – вода была холодная. Вытираться пришлось старым холщовым мешком – полотенце не было.

Дети страшно проголодались.

Но Джек был занят. Он наживил на крючок муху, забросил удочку, установил удилище на рогульку, и, когда ребята чуть в стороне от места рыбалки полезли в воду, он всё посматривал, не дернётся ли поплавок. Вскоре Джек бросился к удочке – клюёт! Пока остальные трое ещё плескались, а потом сохли и прыгали на берегу, Джек с гордостью положил четыре некрупные форели на песок в бухте и развёл костерок, чтобы приготовить их.

Майк пошёл к роднику – наполнить чайник и приготовить чай. Пегги достала из мешка несколько больших картофелин и положила их в золу запекаться – именно так готовят картошку в мундире. Джек ловко очистил пойманную форель, нашёл сковороду в кладовой и положил на неё кусочек маргарина, чтобы жарить рыбу.

– Что бы мы без тебя делали, – сказал Майк, наблюдая за другом. – Ух ты! У меня уже слюнки текут!

Ребята буквально смели поджаристую рыбку, такой она была вкусной. Но густой чёрный чай оказался чересчур терпким.

– Молока не хватает, – заметил Джек. – Не будет теперь ни молока, ни сливок... А жаль. Все доели? Тогда пошли мыть посуду. А потом начнём строить дом!

В предвкушении нового приключения ребята быстро прибрали за собой и вымыли посуду.

Затем Джек повёл друзей на маленькую светлую полянку среди густого ивняка.

– Вот что я придумал, – начал он. – Видите эти маленькие ивы: одна тут, одна там, вот ещё две и две напротив них. Ну так вот: если мы залезем на них и согнём верхние ветви, они все пересекутся в центре. Мы свяжем их и сделаем купол. Потом я срублю топором ещё несколько молодых ив. Стволы и более толстые ветви сгодятся для стен. Загоним их, точно колья частокола, в землю между первыми шестью ивами, а более мелкими и гибкими ивовыми прутьями оплётём их поперёк. Если мы законопатим все щели папоротником и вереском, у нас будет прекрасный большой дом с великолепной крышей, которая защитит от дождя и ветра. Что скажете?

Дети слушали, затаив дыхание. Это звучало слишком хорошо, чтобы быть правдой. Неужели всё так просто?

– Думаешь, получится? – спросил Майк. – Хотя почему нет? Ивы вполне сойдут за стены, а их верхние ветви – за крышу.

– Давайте начнём! – воскликнула Нора и запрыгала от нетерпения. – А можно, можно я залезу на дерево?

– Нет, лучше я. Я больше вешу. Сейчас полезу, навалюсь на верхние ветки и нагну их, а вы хватайте и крепко держите, – сказал Джек. – Тогда я залезу на другое дерево и точно так же нагну его верхушку. Мы свяжем два дерева вместе. И потом повторим то же самое с остальными ивами. Как только все верхушки ив будут связаны между собой в одной точке, мы срежем длинные ивовые прутья и сплётём крышу. Ничего сложного тут нет – вроде как плести корзинки.

Джек взобрался на одну из маленьких ив. Это было юное деревце с гибкими верхними ветвями, которые легко сгибались. Джек пригнул верхушку книзу, и девочки и Майк легко поймали её. Они держали ветви, пока Джек слез с дерева и забрался на другое. Там он проделал то же самое. Теперь уже два деревца были согнуты, вместе они напоминали арку.

– Свяжи их, Майк! – крикнул Джек. – Пегги, сходи найди верёвку, ту, что я из дома принёс.

Пегги бросилась прочь. Вскоре она вернулась с верёвкой. Майк обвил ею ветви двух деревьев и крепко связал их.

– Уже похоже на крышу! – закричала Нора. – Ой, можно я первая под ней посижу?

Она села под крышей из ивовых веток, но Джек позвал её:

– Вставай, Нора! Нужна помощь! Сейчас я поднимаюсь на третье дерево – смотри, вот верхние ветви наклоняются – лови!

Нора и Пегги поймали ветви и крепко держали. Концы ветвей достигли остальных и перекрыли их. Майк помогал сёстрам связать ветви.

Работали до самого полудня. К обеду все шесть деревьев были аккуратно согнуты. Джек показал Майку и девочкам, как сплести ветки вместе, чтобы они образовали прекрасную плотную крышу.

– На ней ещё листья вырастут, закроют все мелкие просветы, – объяснил Джек. – В нашем доме ещё нет стен, зато у нас есть крыша над головой – вот она! Теперь нам дождик нипочём!

– А я есть хочу, – вдруг заявила Нора. – С голодухи улитку съем!

– Ну так не сиди, а принеси яйца, четыре штуки. Ещё несколько картофелин осталось, неси всё, – велел Джек. – Сварим яйца, картошку тоже сварим и разомнём в толчёнку. Будет вкусно. А на сладкое у нас только морковка и вишни.

– Забавный обед, правда? – сказала Пегги, наливая воду в кастрюлю. – Но мне нравится! Ну же, Нора, помоги: принеси картошку и почисти, пока яйца варятся. Майк, будь другом, сбегай за водой!

Вскоре огонь весело разгорелся, и яйца сварились. Девочки почистили картошку, Джек помыл морковку. А потом он тоже ходил за водой: все ребята хотели пить.

– Вот бы рыба так же хорошо ловилась, как сегодня утром, – сказала Пегги. – Надо экономить припасы. Кажется, мы чересчур много едим!

– Я думал об этом, – нахмурился Джек, наблюдая, как варится картошка. – Мне придётся время от времени делать вылазки на «большую землю». То есть домой. Брать кое-какую еду с фермы дедушки. Там можно и картошкой разжиться, и достать яйца из курятника. Дед всё равно будет ферму продавать. Некоторых кур я сам вырастил. Не хочу, чтобы их продали. Одна корова на самом деле тоже моя. Дедушка дал её мне, когда она была вот такая – совсем маленькая телушка!

– Хорошо бы у нас были куры и корова! – сказала Пегги. – Яйца свежие, молоко парное...

– Ну как сюда привезёшь кур и корову? – засмеялся Майк. – Пока что придётся делать вылазки на ферму, как придумал Джек. Он будет выбираться туда ночами. Дорогу знает, без труда вернётся до рассвета.

– Это опасно, – сказала Пегги. – А если его поймают? Мы будем тут сидеть и с ума сходить – где он, что с ним... И помочь ничем не сможем, и сами без него пропадём.

Дети накупились на еду. Яйца и картошка ещё никогда не казались им такими вкусными. Солнце прогрело землю. Погода стояла замечательная. Поев, Нора прилегла и задремала.

Джек тронул её босой ногой, точно котёнка.

– Эй! Не время спать, Нора, – сказал он. – Достроим дом, раз уж начали. Сперва помоем посуду, а потом будем стены возводить. За сегодня надо...

– Отстань! – недовольно буркнула Нора.

Ей уже надоело это противное слово «надо». Ни минуты покоя! А ведь она, между прочим, самая маленькая. Её нельзя перегружать!

Нора решила ещё подремать, пока другие работают. Но Джеку не нравилось, что кто-то среди бела дня пролёживает бока. Он рывком поднял Нору на ноги и подтолкнул её.

– Юнга, подъём, – сказал он. – Вахта не ждёт! Топай-топай, слушайся капитана.

– Ты капитан понарошку, – проворчала Нора.

– Нет, не понарошку, – сказал Джек. – Раз остров настоящий, то и капитан настоящий. А команда что говорит?

– Команда согласна! – дружно воскликнули Майк и Пегги.

– Тогда за дело!

– Есть, капитан!

На том и порешили.

Нора и Пегги убрали со стола, вымыли посуду да и сами искупались. Подбросили ещё дров в огонь: Джек сказал, что глупо тратить спички, постоянно разжигая костёр заново.

Наконец девочки убежали к мальчикам в ивовую рощу.

А там Джек трудился всю. Он срубил топором несколько молодых ив и срезал с них длинные ветви.

– Это несущие опоры для стен, – объяснил Джек. – Проще говоря, сваи. Майк, ты лопату принёс?

– Вот она, – сказал Майк. – Что теперь делать? Рыть ямы под сваи?

– Да. Чем глубже, тем лучше.

Майк с трудом копал землю под жарким солнцем. Девочки обрывали листья со срубленных деревьев, а ножом Джека срезали тонкие веточки.

Все усердно работали, пока солнце не начало садиться. Дом ещё не был построен – это заняло бы несколько дней, – но, во всяком случае, были доделаны крыша и часть стены. Дети уже могли себе представить достроенный дом. Конечно, он будет большим и очень прочным. Ребята гордились собой.

– На сегодня хватит, – сказал Джек. – Мы все устали. Я тут поставил удочку, схожу посмотрю – может, чего попалось.

Но рыба в тот день клевать не желала.

– Осталось полбулки хлеба, да ещё пакет смородины, – объявила Пегги. – И немного салата и маргарина. Интересно, что мне из этого приготовить?

– Я думал, с едой будет проще, – задумчиво сказал Джек. – Воды у нас хватает, и скоро появится крыша над головой, но вот с едой туго. Придётся ловить кроликов.

– Ой, Джек, не надо! – взволнованно произнесла Нора. – Я очень люблю кроликов.

– Я тоже, Нора, – сказал Джек. – А с другой стороны, на острове нет хищников. Кролики размножаются, а никто их не ест. К концу года весь остров будет в кроликах – ступить некуда. Ты же любишь мясо, Нора. Крольчатину ешь за милую душу...

– Ну да, ем, – вздохнула Нора. – Если б они ничего не чувствовали, не страдали – но они же чувствуют!

– Я сам всё сделаю, – сказал Джек. – Я тоже не живодёр и животных люблю. Но когда мы с дедом держали кроликов, так оно и шло: мы же их кормили, мы же потом и обдирали. Не бойся, этих я тоже сам... Вам с Пегги ничего не придётся делать, только сварить их. И знаешь, с тех пор как Пегги сказала, мол, хорошо бы, чтобы у нас была корова и несколько несушек, я всё думаю об этом. Я верю, что мы сможем доставить их на остров – тогда у нас всё будет хорошо!

Майк, Пегги и Нора уставились на Джека в изумлении. Ему всегда приходили в голову нужные идеи. Но на этот раз... Как можно привезти сюда корову и кур?

– Ладно, давайте уминать и уплетать, – сказал Джек, улыбаясь при виде их удивления. – «Когда я ем, я глух и нем». Поедим, почитаем и ляжем спать пораньше. А завтра достроим дом.

Дети съели хлеб с маргарином и салат, а душистую смородину отложили на завтрак. Затем они достали книги и растянулись на мягкой вересковой постели, читая, пока солнце не закатилось. Потом окунулись в озеро, снова накинули одежду и устроились на ночь в своих душистых постелях.

– Доброй ночи всем, – пожелал Майк.

Но никто не ответил – все спали!

Глава шестая

Как достроили Ивовый Дом



На следующий день, после завтрака (то есть рыбы и салата), дети были готовы продолжить строительство дома в ивовой роще. К счастью, тем утром Джек поймал больше рыбы, чем вчера. Но от припасов, взятых из дома, остались жалкие крохи. Было ещё много картошки, но остальной провиант подошёл к концу. Джек решил, что попробует чем-нибудь разжиться на своей ферме. Никто уже не считал, что раздобыть еду на необитаемом острове – легко.

Всё утро четверо детей усердно строили дом. Джек срубил несколько молодых ив, чтобы сделать из них сваи – несущие опоры. Майк выкопал ямы, а потом оба мальчика укрепили в земле сваи. Девочки запрыгали от радости, увидев, какую прекрасную основу для стен делали мальчишки.



Ивовые колья-опоры были воткнуты в землю на некотором расстоянии друг от друга, и Джек показал девочкам, как брать тонкие, гибкие ветви ивы и плести между кольями нечто вроде стенки огромной корзины. Работа оказалась лёгкой, но сильно мешала жара.

Майк сходил к роднику за водой. Ребята пили вкусную прохладную воду. Жаркое солнце всех измучило, и дети старались прятаться от его лучей в тени ив – там было прохладней.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.